



## Ünnepi gondolatok

BORDÁN SZABOLCS polgármester

Tisztelt Derecskeiek!

A legnehezebb karácsonyi üzenetet írom most Önöknek.

Nehéz, és keresni kell hozzá a szavakat, hiszen sem az idei év, sem az idei ünnepek, sem az egész életünk nem az volt és nem olyan volt, mint amit megszoktunk, mint amit vártunk.

Olyan korban élünk, és az én generációm olyan korban született, ahol nagyobb megrázkódtatások nélküli, nyugalmas élet adott számunkra biztonságérzetet. Pedig a világ nem ilyen, szerencsésnek mondhatjuk magunkat azért, hogy nekünk jutott és reméljük még jut is a gondtalan évekből.

Nagyszüleink, dédszüleink előtt nem ismeretlen a háborúk, a nélkülözés és a járványok pusztítása sem, de a modern kor embere azt nem feltételezi, hogy mindez őt is utolérheti.

De, bekövetkezett, utolért bennünket egy világjárvány.

2020 pedig nem fog a legszebb jelzővel illetett esztendőként bevonulni Derecske történetébe sem, bár az összefogásnak és a fegyelemnek köszönhetően sikerült megvédeni a várost, a lakosságot, magunkat, s bízom benne, hogy veszteség nélkül éljük túl ezeket az erőt próbáló napokat.

Kedves Derecskeiek!

Karácsonyra készülünk.

Sokkal szerényebb, sokkal csendesebb, fényektől, csillogástól sokkal inkább mentes ünnepünk lesz.

Nem a plázákban, üzletekben tolongó, a szerzés vágyát és örömet előtérbe helyező ünnepi napok után vagyunk, hanem a szerény és talán mond-

hatom alázattal teli készülődést zártuk le az utolsó adventi gyertya meggyújtásakor.

S, ha félretesszük, hogy nem lehetünk együtt nagyobb családi körben, és nem zárhatjuk ki a betegség feletti aggodalmunkat-, ha mind ettől elvonatkoztatunk, akkor szegényebbnek érezzük magunkat léleken?

Aligha.

A karácsony most mutatkozik meg valódi tartalmában, amikor a menedéket adó otthonainkban, csendben, együtt lehetünk és gondolatainkat is rendezhetjük, letisztíthatjuk az egész évben rátelepedett felesleges dolgoktól.

Kedves Derecskeiek!

Kívánom Önöknek, hogy ez az ünnep, minden szokatlan velejárója ellenére is legyen áldott, békés és boldog!

Figyeljenek oda egymásra, ha másként nem, hát telefonon, interneten keresztül kapaszkodjanak össze, tartsák meg egymást, hiszen tudjuk jól, hogy hamarosan elmúlik ez a nehéz időszak.

Városunk önkormányzata nevében kívánom, hogy az új esztendő legyen boldog, és sikeres!

Az én személyes üzenetem pedig Önök felé, hogy szeretném, ha tudnák, az ajtóm jövőre is nyitva áll mindenki előtt, mert szolgálatra szegődtem. Arra, hogy polgármesterként segítek, ha baj van, örüljek, ha van miért, Önökkel.

Én, mindannyiunknak kívánom, hogy ne vesszünk szem elől a fényt, a betlehemi csillagot, őrizzünk meg magunknak minél többet az ünnepből!

**Szeretetteljes, kegyelemben gazdag, boldog ünnepet kívánok, Isten áldja Derecskét!**



## Tisztelt Derecskeiek!

A koronavírus-járvány eddig nem tapasztalt kihívások elé állította Magyarországot. A pandémia megváltoztatta az életünket, életmódunkat. A szociális kapcsolataink megszokott helyei, a mozik, színházak, kávézók bezártak. Olyan szavak, kifejezések kerültek be a mindennapi beszédbe, mint a maszkviselés, távolságtartás, járványgörbe, home office. Korábban evidenciának hittük, hogy akkor és ott találkozunk a szeretteinkkel, ahol és amikor csakszeretnénk.

Az új helyzethez tüstént alkalmazkodnunk kellett. Lelket és embert próbáló feladat volt, melyhez példamutatóan felnőtt a magyar lakosság. Köszönet érte térségünk minden lakójának, így Önöknek, derecskeiek!

Fontos hangsúlyozni: a kormány ebben a válsághelyzetben sem megszorításokkal és adóemlékekkel élt, ehelyett az adócsökkentés, a családok támogatásának növelése, a vállalkozások és a beruházások erősítése a célja. Gondoljunk csak arra, hogy jelentősen nő az orvosok bére, tovább bővül az otthonteremtési program. A járvány pontos gazdasági következményei máig megjósolhatatlanok, ám mivel az elmúlt tíz évben a magyar költségvetési gazdálkodás példás és fegyelmzett volt, így átvészeltük a nehéz időszakot. A konkrét munkát persze sajnos nagyban befolyásolta, hogy



**Dr. Vitányi István**

országgyűlési képviselő

a vírus miatt mind az anyagi, mind a személyi energiák egy részét a védekezésre kellett fordítani.

Ezzel együtt is örömteli tény, hogy választókerületünk fejlődése a lehetőségekhez mérten folyamatos; egymást érik a nyertes pályázatok a Magyar Falu program, s továbbra is épülnek-szépülnek a nagyobb településeink, így Derecske is. Mint a

helyi újságnak korábban adott interjúban említettem, a 2020-as esztendőt főleg a pozicionálás és a tervezés éveként aposztrofálhatjuk; a koncepció kidolgozása megtörtént, reméljük, 2021 valóban a végrehajtás fázisa lesz.

Mostani tudásunk szerint közel a vírus elleni vakcina, ám addig pokolian nehéz hetek, hónapok várnak ránk. Ez az ünnep nagyon más lesz, mint a többi. Az eddigi fegyelemre, még több türelemre, kitartásra lesz szükségünk. Az egészségügy – bár óriási nyomás nehezedik rá – állni fogja a sarat a következő időszakban is. Orvosaink, ápolóink, mentőseink, tanáraink, a szociális és szolgáltató ágazat dolgozói emberfeletti munkát végeznek, nem lehetünk nekik eléggé hálásak.

Továbbra is arra kérem Önöket, vegyék komolyan a vírus elleni védekezést. Tartsa be mindenki a hatóság előírásokat – és akkor a második hullámot is legyőzzük. Harmadik hullám pedig reményeink szerint nem lesz, mert addigra megérkezik az oltóanyag.

Vigyázzanak magukra, vigyázzanak egymásra. Áldott, békés karácsonyt és sikerekben, s legfőképpen egészségben gazdag új évet kívánok Önöknek!

## Polgármesteri jelentés

### November 4.

Az új bölcsődénk építésének a helyszíne megváltozott. A református egyháztól megvásárolni kívánt ingatlanra szeretnénk megépíteni. Erről és más fontos kérdésekről egyeztetünk Varga Zoltánnal Tiszteletes Úrral és Varga Zoltánné Tiszteletes Asszonnyal.

### November 5.

Szervezetfejlesztésbe kezdünk, amely a hivatal hatékonyságát célzott megnövelni. Ezen felül fel kell készítsük az új uniós költségvetési ciklusra hivatalunkat és apparátusunkat.

### November 6.

Mezőgazdasági közfoglalkoztatási program ki-dolgozásáról egyeztetünk.

### November 9.

Vezetői értekezletet tartottunk. Aláírtam a Nyugati utcai ingatlan adásvételi szerződését és a további hasznosítását vizsgáltuk meg.

### November 12.

Ezen a napon közmeghallgatást tartottunk volna, amelyet sajnos a járvány veszélyhelyzet miatt le kellett mondanunk, hiszen a közmeghallgatás képviselő-testületi ülésnek minősül és azok megtartása korlátozásra került.

### November 16.

Levelt küldtünk a Nemzeti Sportközpontokhoz azért, hogy a Derecske Városi Tanuszodát a versenysport felkészülésekre használni lehessen.

### November 17.

Az orvosi rendelőnél kialakított sorszámosztó rendszerről és annak fejlesztéséről egyeztetünk.

### November 18.

Külső védelmi terv gyakorlatot tartottunk.

### November 19.

Társadalombiztosítási ügyintézői tanfolyam indult a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Derecskei Járási Hivatal Foglalkoztatási Osztálya által, amelynek az önkormányzat ad helyszínt és ennek a részleteiről egyeztetünk az oktatás szervezőjével.

### November 20.

Dr. Korcsmáros Ferenc, az Országos Mentőszolgálat regionális igazgatójával Covid teszt mintavételi pont kialakításáról tárgyaltunk és közösen tekintettük meg a lehetséges helyszíneket.

### November 24.

Az Országos Mentőszolgálat Észak-Alföldi Regionális Mentőszervezetének vezetőjével történt egyeztetésünk alapján 2020. november 24. nap-

jától ambuláns mintavételi pontot nyitottunk a koronavírusos megbetegedések gyorsabb felderítése céljából.

### November 25.

A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Derecskei Járási Hivatala részére átadtuk a 2021. évi Járási Start Munkaprogram tervezetét.

### November 26.

Online, élő internetes bejelentkezéssel tájékoztatást tartottam a Képviselő-testület részére ahol, lehetősége nyílt képviselő társaimnak arra, hogy a döntéshozatalban képviselhessék, kifejezhessék állásfoglalásaikat.

Kiválasztásra került a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. ügyvezetője Kovács Zsolt, aki január 1-étől látja el ezt a posztot. Eredményes, jó munkát kívánok számára.

### November 27.

A Zöld Város zárórendezvényét tartottuk meg online térben, ahol sajtótájékoztatóra is sor került. Köszönöm a résztvevőknek és a szervezőknek.

**Bordán Szabolcs**  
polgármester



**DERECSCKEI INFOVONAL:**  
**06 80 620 015**



# Derecske az életem, múlt, jelen, jövő

## – beszélgetés Bordán Szabolcs polgármesterrel

■ SÁRI ANDREA

**Egy évvel ezelőtt, október 13-án a helyhatósági választáson Derecske Bordán Szabolcs egyedüli jelölt mellett tette le a voksát, meggyőző támogatással. Bordán Szabolcsot már ismerte a város, hiszen helyi születésű és a korábbi ciklusban önkormányzati képviselőként dolgozott. Ő és a FIDESZ által támogatott csapata a jelölését követően, egy 5 évre szóló konkrét fejlesztési koncepciót tett le a választópolgárok elé, érintve benne valamennyi, a település számára fontos területet: a gazdaságtól kezdve, az infrastruktúra bővítéstől, szociális, kulturális, sport, szabadidő, oktatási területen át a környezettudatos szemlélet alkalmazását.**

**A terv – Bordán Szabolcs úgy véli – olyan elemeket tartalmaz, ami a fiatalok megtartását célozza és visszaadja Derecske valamikori rangját, ami ma is él, létezik, de a jelenben érte dolgozóknak kötelességük, hogy magasabbra emeljék. A döntően új képviselők közül álló testülettel közös munkáját október 24-én kezdte meg Bordán Szabolcs, azóta pedig eltelt egy év.**

**Hogy milyen eseményeket, eredményeket, fordulatokat hozott, arról kérdezte lapunk.**

**- 2019 nyarán jelölt lett, lezajlott a kampány, a választás és elkezdődött a polgármesteri munkája. Olyan volt az elmúlt egy év, mint amilyennek képzelte, egyáltalán lehetett-e előre gondolni, tudni, hogy milyen lesz majd a munkája városvezetőként. Erre számított, amikor belevágott?**

Igen. 2006-ban kerültem a derecskei önkormányzathoz, akkor az általános iskola és az önkormányzat informatikai rendszerének felügyelete, koordinálása volt a feladatom. 2012-től a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal informatikai osztályán dolgoztam a Derecskei Járási Hivatalhoz kihegyezve. 2014-ben önkormányzati képviselővé választottak, a Kulturális, Oktatási, Ifjúsági és Sport Bizottság, valamint a Szociális Bizottság tagja voltam.

Szerencsés kombinációnak mondható, hogy mind képviselőként, mind dolgozóként is belelátam a városban folyó munkába. Elmondhatom, hogy kívülről-belülről, illetve alulról és felülről is megtapasztaltam a hivatal működését, emiatt helyzeti előnnyel indultam polgármesterként.

Egy ekkora rendszert naprakészen átlátni, irányítani nem egy emberes feladat, de ha a polgármester személyéről beszélünk, akkor 0-24 órás munka, amit nem lehet befejezni, csak egy pillanatra félretenni.

**- Nagyon sok előre látott elvégzendő feladatról tudott, és legalább ennyivel szembesült, amikor átvette a település vezetését – ahogy említette. Milyen nehézségek jöttek szembe?**

A járványhelyzet alaposan felülírta és lelassította az eltervezett feladatokat. A költségvetés elfogadása az első hónapokat kitöltötte lényegében, azt követően pedig jött a járvány, ami új feladat elé állította az önkormányzatot. A város költségvetése stabil, dacára annak, hogy a járvány miatt meghozott központi intézkedések ránk is hatással voltak, ésszerűsíteni kellett és átgondolni a kiadásokat. A tavasszal, valamint november 4-től kihirdetett veszélyhelyzet, majd az azt követő kormányzati döntés lényegében a képviselőtestület és a bizottságok működését felfüggesztette, a polgármester jogosítványává tette a döntéseket. Ugyanakkor fontosnak tartom, hogy képviselőtársaimmal egyeztetett, megalapozott döntéseket hoztak, így minden döntés előtt kikérem a véleményüket.

A járvány első és második hullámában gondoskodtunk a maszkok gyártásáról, fertőtlenítő szerekéről, germicid lámpák beszereléséről. Tavasszal a 65 év felettiek részére étel- és higiéniai csomagokat biztosítottunk. Létrehoztunk egy telefonos infóvonalat, melyen keresztül szociális segítő



Fotó: Mediaworks

hálózatunk igény szerint segítséget vállal az alapvető élelmiszerek, higiéniai termékek, tisztítószerek, gyógyszerek beszerzésében, kiváltásában. Városi segélyalapot hoztunk létre, illetve a település költségvetéséből 20 millió Ft elkülönítésre került a koronavírus-veszélyhelyzettel kapcsolatos védekezési folyamatokra.

**- Mit tart az elmúlt esztendő legfontosabb eredményének?**

Gazdaságilag nehéz esztendő van mögöttünk, de ennek ellenére az élet nem állt meg és a beruházások szép számmal valósultak meg. A projektek egy része már korábban kezdődött, vagy korábbi döntés eredményeként készült el, de vannak újak is.

Az önkormányzat 2016-ban sikeresen pályázott a Zöld város kialakítása című pályázati felhívásra a megyei önkormányzat által koordinált TOP pályázati rendszer keretében. A település egyik legnagyobb volumenű projektjének megvalósítása 2017. nyarán kezdődött és idén november 10-ig tartott, melynek keretében megújult Derecske város központja. A komplex fejlesztés eredményeként a derecskei lakosok életminőségének javítása mellett a járási szerepkör erősítését kívántuk megvalósítani. Az 1 milliárd Ft-ot meghaladó projekt 728,7 millió Ft vissza nem térítendő európai uniós támogatás segítségével valósult meg. Felújításra került a központot körbe ölelő Városház és Nap utca. Új, több mint egy hektáros Fórum került kialakításra. A Fórum körül a régi épületek részben bontásra, részben felújításra kerültek, illetve új szolgáltatóház és piaccsarnok épült. Felújításra került továbbá a volt magtár épülete, illetve a Művelődési Központ és Könyvtár épülete, mely emeletráépítéssel bővítésre is került. A projekt

eredményeként Derecske új, modern és zöld városközponttal gazdagodott, melyet a város lakói örömmel vettek birtokba.

A Görkutya projekt keretében mintegy 15 millió forint támogatásból, két helyszínen valósítottunk meg közösségi tér fejlesztést. A Sárosi Sportpálya területén, a kondipark mellett gördeszka pálya került megépítésre, míg a Lőtér melletti területen pedig kutya futtató került kialakításra.

A 4130 Derecske, Köztársaság út 36. szám alatti Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. telephelyén 3 állásos műhelyépület került kialakításra közösségi és kiszolgáló térrel. Megvalósult továbbá a teljes akadálymentesítés, valamint elektromos autótöltőállomás.

A „Leromlott városi területek rehabilitációja” című pályázatból az „Ürgés”-nek nevezett szegregátumban 4 ingatlanon 6 lakás került felújításra. Továbbá az Ipar utca 5. szám alatt egy szolgálati lakás, valamint a Szív utca útburkolatának építése lezajlott. A közbiztonság javítása érdekében több kamera kihelyezésre került.

Az Egészség házban ügyfélfelvétel rendszert alakítottunk ki. A rendszer arra szolgál, hogy a betegek időpontot tudjanak foglalni online, a helyszínen pedig sorszáma alapján kerülnek behívásra, ezáltal csökken a felesleges várakozási idő, a várók zsúfoltsága.

Itt jegyezném meg, hogy tavasszal elindult a város mobil applikációja is. Az applikáción keresztül is lehetőség van időpontot foglalni, valamint kátyúval, illegális hulladékkal, rongálással, kóbor ebekkel, közvilágítással kapcsolatos bejelentéseket is lehet tenni. Az alkalmazás segítségével a lakosság mindig aktuális képet kaphat a település eseményeiről, a legfrissebb hírekről. Fontosnak tartom, hogy a lakosság felé történő kommunikáció minél szélesebb körben történjen. Korábban csak a Derecskei Hírek, illetve a városi honlapon kaphattak tájékoztatást a derecskeiek. Idén kibővítettük a kört a mobil applikációval, illetve a már meglévő városi facebook oldalon az aktivitást megnöveltük, hiszen sokan használják ezt a közösségi média oldalt. Továbbá idén megkezdődött a városi honlap teljesen új arculatának tervezése, jelenleg az utolsó finomítások zajlanak és hamarosan új weboldallal találkozhatnak a lakosok.

Új beruházása is lesz a városnak, a 28 férőhelyes bölcsőde kialakítása. Jelenleg tervezési szakaszban vagyunk. Az elhúzódnak oka, hogy a megvalósítási hely módosítása miatt a tervek is változtatásra kerülnek. A kivitelezés várhatóan jövő nyáron megkezdődik.

**- Elégedett az eltelt 12 hónap eredményeivel?**

Alapvetően igen. Örömmel tölt el, hogy a folya-



matban lévő projektek rendben haladnak, illetve vannak újabb nyertes pályázatok is, mint például a Verbunk találkozó, a Disznótoros hagyományörző rendezvény szervezése, állandó értéktár kiállítás kialakítása a megújult Művelődési Központban, „Derecskei értékeink” című könyv megjelentetése, valamint az országos fásítási program keretében 30 db hársfa jövő tavasszal fog elültetésre kerülni.

Sikerként könyvelem el továbbá, hogy nyáron a „Mindentől messze, a szívhez közel” Humán kapacitásfejlesztés a Derecskei mikrotérségben elnevezésű projekt keretében önkormányzatunk több ifjúsági tábort szervezett derecskei gyerekek részére a civil szervezetek, az egyesületek, a művészeti iskola, az óvoda és az általános iskola bevonásával. Az önkormányzat minden derecskei gyermek számára térítésmentesen biztosította a nyári táborokban való részvételt, ezzel is segítve a családokat. A programokon összesen több mint 300 gyerek vett részt.

2020. szeptemberében hirdettük meg először az elektronikai hulladékgyűjtést, melyet sokan igénybe is vettek és megközelítőleg 12,5 tonna súlyú hulladék gyűlt össze. A tapasztalat azt mutatja,

hogy erre van igény a jövőben is. Idén pályázatot nyújtottunk be a „Tisztítsuk meg az országot” programhoz, amelynek célja az illegális hulladéklerakó helyek felszámolása.

Örömmre szolgál továbbá az, hogy a közvilágítás korszerűsítése hamarosan elkezdődik a városban, LED-es technológiára térhetünk át egy éven belül, a kivitelező kiválasztása már megtörtént. Olyan jó konstrukciót sikerült kialakítani, hogy nagyrészt a megtakarításokból finanszírozzák majd a beruházás költségét. Ezt lényegében pályázati segítség nélkül, önerőből valósítjuk meg.

### **-Hogyan élte meg a váltást, mennyiben változott meg az élete?**

Hobbim egyre kevesebb van, huszonhét éve kezdtem trombitán játszani, a helyi ifjúsági fúvószenekar tagja voltam, de zenélésre máregyáltalán nincs időm. Manapság az tölt fel igazán, ha mozgok és a természetben járok. A gyermekeimtől rengeteg energiát kapok. Ha talán akad egy szabad délutánom, azt igyekszem velük tölteni.

Az életem sok tekintetben változott, hiszen

minden változik körülöttünk, ezt tudomásul kell venni, magam is ezt teszem.

Sok kollégával beszélgettem erről, és abban egyetértettünk, hogy polgármesternek lenni legalább olyan nehéz és sokszor erőfeszítő próbáló, mint amennyire megtisztelő. Ha egy feladatot megkapunk, ha egy közösség élére állunk, akkor a meghozott döntéseinkkel nem tudunk mindenkinek megfelelni, és ez konfliktusokat szül.

No és,—ebben is egyet értettünk hosszabb ideje polgármesterként dolgozó barátaimmal —, hogy mindig vannak, akik úgy vélik, tudnák jobban csinálni az adott munkát, vagy ambíciózusak és az érdekünk nem a siker, hanem a másik kudarc.

Ezeket a legnehezebb kezelni, de következetes ember vagyok, nekem Derecske a legfontosabb és az itt élő emberek, ezért nem engedem meg, hogy az evezőt ne egy irányba húzzuk, aki másfelé kormányozza a hajót, az megállásra kényszeríti, és én nem erre tettem esküt, hanem a haladásra.

Derecske az életem, múlt, jelen, jövő. Hiszek abban, hogy együtt még élhetőbbé és szerethetőbbé tesszük!

## Advent van, karácsony közeleg...

VARGA ZOLTÁNNÉ—református lelkész

Már évtizedes hagyománnyá érett városunkban, hogy advent első vasárnapjának estéjén a református templomban felcsendültek adventi és karácsonyi dallamok, s muzikaszóval indultunk az év legszebb ünnepe felé. Idén először megszaktad a hangverseny-sorozat, a templom ajtók zárva maradtak és nem énekelhettük együtt a fúvószenekar kíséretében, hogy „Csendes éj, szentséges éj...” Nincsenek templomi istentiszteletek és közösségi alkalmak, elmaradtak a városi és intézményi ünnepi rendezvények, csak a városi díszkivilágítás és az új főtéren felállított karácsonyfa hirdeti némán: advent van, karácsony közeleg. A koronavírus-járvány miatt gyülekezési tilalom van és este 8 órára mindenkinek haza kell érnie.

A helyi Művelődési Központ dolgozói azzal a kedves ötlettel álltak elő, hogy december elsejével elindították a város adventi naptárját, arra ösztönözve a gyermekes családokat, fiatalokat és idősebbeket egyaránt, hogy délután 4 és este 8 óra között tegyenek egy sétát a friss levegőn, keressék meg és fotózzák le az épp aktuálisan kivilágított, számmal jelölt ablakot. Ahhoz, hogy ezt könnyebb legyen megtalálni, a város honlapjára segítő információt is föltesznek minden nap.

Úgy gondolom, a város legmagasabb épületét nem volt nehéz megtalálni. Templomunk ablakában világított a nagy 1-es szám, nem csupán december elsejére való tekintettel, hanem azért is, hogy mindenkit emlékeztessen arra, hogy Egy az Isten! Nincs más rajta kívül, akiről Dante így vallotta meg a lényegét: „Sén azt felelem:

*Hiszek egy Istenben,  
egyben, örökben, aki mozdulatlan'  
eget mozgat vágyban, szerelemben...  
S hiszek három személyben, s hiszek annak  
örök egy s mégis hármass lényegében,  
melyre egyformán áll a van s a vannak.  
S e mély rejtélyre, melyről szólók épen,  
ama szent evangéliumi tantól  
kaptam az Úrtól többszörös pecsétem.  
Ez volt a forrás, e lángból suhant oly  
szikra belém, hogy, mint csillagot az estje,  
örzöm, és percre nem hagyom magamtól.”*

(Isteni színjáték, részlet—Babits Mihály fordításában)



Egy az Isten—akiről a 21. század emberének sem kellene elfeledkeznie, hogy adventünk advent, karácsonyunk karácsony, s életünk emberi élet maradjon.

Advent van, külsőleg csendesebb, mint máskor, de így talán több idő jut arra, hogy kezünkbe vegyünk egy könyvet, elolvassuk az újságot, elgondolkodjunk mélyebben életünk dolgai felett.

Főszervező asszony azzal a kéréssel keresett meg, hogy egy léleksimogató írással gazdagítsuk a Derecskei Hírek decemberi számát. „Léleksimogató”—már maga a szó is szelíden csengő, kellemes hangzású, belső meleget árasztó és jó érzéseket keltő. Elvadult világunk negatív hírei naponta jutnak el hozzánk s bizony, a nagy hangzavarban alighallunk jó szót, tiszta hangot.

De Istennek hála, a Szentírásához bármikor fordulhatunk. Bibliaolvasó Kalauzunk segítségünkre van abban, hogy naponta megkapjuk a lelki útvalót, és a legjobb szó, az élő Ige eljusson hozzánk. A minap épp ezt olvashattuk a Zsidókhoz írt levélből: „Vigyázzatok, testvéreim, senki ne szakadjon el közületek az élő Istentől hitetlen és gonosz szívvel. Sőt buzdítsátok egymást minden egyes napon, míg tart a ma, hogy a bűn csábítása közületek senkit meg ne keményítsen.” Zsidó 3:12, 13.

Kálvin János így fogalmaz e rész magyarázatában: „...természetünkénél fogva hajlamosak vagyunk a rosszra...Ha hitünk gyakorta támaszt nem nyer, a földön hever, ha nem hevül fel, megfagy, biztatás nélkül pedig ellankad.” A simogatás szeretetet kifejező mozdulat, biztató, bátorító érintés. Mint lélek-simogatást fogadják a Derecskei Hírek

olvasói a következő történetet, mellyel biztatni szeretnék mindenkit, hogy „jó legyen a tett, és szép a gondolat.”

*Csillogó szemű, bátor vándor indult útnak a betlehemi csillag örök fényessége nyomán. Nem a jászolbölcsőhöz vette az útját, hiszen a kis Jézusból dicső Király lett rég. A mennyei Jeruzsálem felé haladt. Tudta, úgy kell átmennie a világon, hogy tisztán őrizze meg Jézus vérén fehérített ragyogó ruháját. Jól látszott az út, s biztatón tündökölt előtte a távoli cél. Lelkesen indult a vándor át a szelíd mezőkön és egy ideig könnyen is haladt, ám egyszercsak az út félelmetes ingoványra vált. Az égből borult, a szél is feltámadt, vándorunk innen is, onnan is segítségkérő hangokat hallott, s rémülten vette észre, hogy zarándoktársai küszködnek a szennyos ingovánnyal. Zokogva fordult el, befogta a fülét, s igyekezett mindig a következő lépésre koncentrálni, hogy jaj csak ő el ne essen, meg ne csússzon, hiszen a gyöngykapun csak hóféhér ruhában léphet be. De alig jutott pár kőhajításnyira, arra lett figyelmes, hogy ruhája sarkán (a jöttel elmulasztása miatt) csúnya, szennyes-zöld folt éktelenkedett, s egyre terjedt. Ljedten kapott oda, de a foltot nem lehetett eltüntetni. Először kétségbeesett, majd amikor jól kisírta magát, azt gondolta, mostmár úgyis mindegy, visszafordul és segít a bajbajutottakon. Összeszedve minden erejét sok társának segített kijutni az ingoványból, s együtt küzdöttek meg a célig vezető úttal, szeretetben segítve egymást. Tépetten, fáradtan, elgyötörtén érkeztek a gyöngykapuhoz és sóvárogva nézték a mennyei várost. Az égi Király — aki figyelemmel kísérte teljes útjukat, s látta szívük őszinte, igaz vágyát — sáros, cafatos ruhájukat olyan vakítóan fehérre és dicsőségessé változtatta, hogy az angyalok szemei is csak csodálattal tudtak rájuk nézni.*

Csendes az idej adventünk, s talán ilyen csendben telik majd a karácsonyunk is. Szűk családi körben, ha megállunk Szent este a karácsonyfa mellett, énekeljük el a Csendes éjt, s egy imában kérjünk áldást azokra, akik most is életet mentenek, bajbajutottaknak segítenek, kórházakban, betegágyak mellett szolgálnak. Kérjünk áldást a világra, hogy idén is átélhessük a karácsony vigasztaló jó hírét: „**Immánuel—velünk az Isten!**”



# Derecske város önkormányzati képviselőinek ünnepi üzenete

## BÉKÉSINÉ KISS GABRIELLA

Kedves Derecskei Lakosok!  
Ilyen nehéz év nem volt mostanában és remélem nem is lesz soha többé!

Közeleg a karácsony, a szeretet ünnepe, kérem, hogy öltöztessék díszbe a szívüket, figyeljenek család tagjaikra, ismerőseikre, egymásra!

Azt kívánom, hogy jusson sok szeretet, öröm, megértés, törődés, együtt töltött idő minden kedves derecskei lakosnak, az év minden napján!

Bízom abban, hogy a következő évben újra sok közös programon vehetnek részt városunk lakói, újra működhetnek a civil közösségek, egyesületek. Ismét megtelik étellel a főtér, a felújított művelődési ház és a könyvtár, a sportpálya, a sportcsarnok.

Kérem, hogy erősítsék a DERECSKEI összetartozást azzal is, hogy minél többen vegyék igénybe helyi vállalkozók szolgáltatásait, vásároljanak a helyi kereskedőktől, termelőktől!



## LUXÉDER ENDRE

Kedves Derecskeiek! Reméljük ez az év minden viszontagságával együtt méltón zárul, és új tapasztalatokkal gazdagodva tudják megkezdni 2021-es évüket. Méltó lezárás az, ha le tudjuk tenni a terheinket legalább az ünnepek erejéig és számunkra kedves családi, baráti körben csak a jóra emlékezni. Szívből kívánom, hogy mindenkinek jusson legalább egy mosoly és kedves szó, és legalább ennyit tudjon továbbadni. Mind az ünnepek alatt, mind pedig 2021-ben figyeljünk, vigyázzunk egymásra! Ne hagyjuk, hogy az előírt távolságtartás a szívekben is törvényszerű legyen!

Boldog karácsonyt és sikerekben gazdag Új Évet kívánok!



## PORKOLÁB GYULA

Lassan újra eltelik egy év, nem sokára Jézus Krisztus születését ünnepeljük. A mai nehéz helyzetben Karácsony még erősebben hirdeti a hit és szeretet és az újrakezdés fontosságát. Ebből kell, hogy erőt merítsünk az új évré, új célok és új tervek megvalósításához. Kívánok minden derecskei



lakos számára Áldott Karácsonyi Ünnepet és Sikerekben Gazdag Boldog Új Évet! Jó egészséget, vigyázzunk magunkra, vigyázzunk egymásra!



## ZSÁKAI ILDIKÓ

Demokráciában élni azt jelenti: nem félni! (Bibó)

A Szentírás az év minden napjára biztatásként adja nekünk: ne féljete; nem a félelem lelkét adta nekünk az Isten. Az advent sötét, fárasztó napjaiban sorra felgyúló gyertyák fényei kívánom, hogy a hit, a remény, az öröm, a szeretet megélt valóságát hozzák el valamennyiünk szívébe, a Megváltó közel! Áldott Karácsonyt kívánok Derecske város minden lakójának!



## DIÓSZEGI JÓZSEF

Derecske minden lakójának Kellemes ünnepeket és Vírusmentes Új évet kívánok! Adja meg nekünk a mindenható, hogy a jövő évben sokkal

többet tudjunk tenni Derecskéért és minden lakosáért egységesen, közös akarattal mint az idei évben! Rajtam nem múlik!



## MAKLEIT ZSOLT

Közösségszervezőként, kulturális területen dolgozó emberként mindig hangsúlyozom, hogy egy városban, egy közösségben soha nem azt kell keresni, ami szétválaszt bennünket, hanem mindig azt érdemes megtalálni, ami összeköt. Úgy gondolom, hogy egymást segítve és egymásra odafigyelve könnyebben és hamarabb túl leszünk ezen a nehéz időszakon is. Idén karácsonykor egy Márai Sándor idézettel szeretnék kellemes ünnepeket kívánni minden derecskeinek: „Karácsonykor az ember mindig hisz egy kisé a csodában, nemcsak te és én, hanem az egész világ, az emberiség, amint mondják, hiszen ezért van az ünnep, mert nem lehet a csoda nélkül élni.”

Baráti és családi köreimben azt tapasztaltam, hogy 2020-tól, ettől a kerek, már-már misztikus évszámtól mindenki sokszépet és jót várt. Vitathatatlan, hogy be fog kerülni a történelemlapokba, azonban rengeteg jó gondolat, terv és elképzelés nem valósulhatott meg az idei évben.

Éppen ezért én azt, kívánom mindenkinek 2021-re, hogy ismét tudjanak bízni a jövőben, legyenek újra optimisták és váljanak valóra a korábban elképzelt és természetesen az új célok, álmok és vágyak is.



## KISS CSABA

"Harcosokkal területet meglehet szerezni, de megtartani csak családdal, édesanyával, nagymamával és egészséges társadalommal, nemzettel lehet." (Ósi magyar harcművész mondatai)

Derecske minden lakosának és a Derecskéről elszármazottaknak is áldott békés boldog Karácsonyi Ünnepeket és erőben egészségben, sikerekben gazdag Boldog Új Évet kívánok!





## Más ez az ünnep, nagyon más...

■ ÁCS-DÓSA MÓNICA – alpolgármester

Az év végéhez közeledve egyre rövidültek a nappalok, közben nőtt a sötétség, kint is, bent is. Az Advent ideje sokak számára eddig sem a várakozás nyugalmas időszakát, hanem a vásárlási lázat, a végeláthatatlan ajándékozási listák írását, a csomagolást, végkimerülésig tartó nagytakarítást, sütetést, főzést és a stresszt jelentette. Ismerős az érzés amikor a hatalmas készülődés közepette alig vártuk, hogy vége legyen a napnak? Vagy amikor a Szenteste áhítatának átélése helyett holtfáradtan rogytunk a fa alá?

Most azt az időszakot éljük, amikor mindez teljesen átértékelődik, hiszen a 2020-as év magával hozta a koronavírus-járvány második hullámát is, hónapokon át lekorlátozva éljük az életünket.

Ahogy szűkülnek terek, szűkül az értelem. A járványhelyzet sokakban okozott szorongást és depressziót, a fertőzésszámok megemelkedése, a home-office, a távoktatás, az emberi kapcsolatok átalakulása óriási mentális terhet jelent, melyre egyszerűen nem tudtunk felkészülni.

Többen a virtuális térbe menekülnek, csak onnan tájékozódnak. A közösségi médiának köszönhetően az egész világ egy „virtuális kocsmává” vált, ahol verbálisan azonnal leüthetjük azt, aki nem tetszik vagy nem ért egyet velünk. Hogy miért? Mert mindennemű felelősségvállalás nélkül megtehetjük úgy, hogy közben nem is nagyon kell megválogatnunk a szavainkat.

Ezek a tendenciák a koronavírus járvány alatt egyre erősödnek. A közösségi netes felületek oly módon alakították át, torzították el a világunkat, amely a kiszolgáltatott, járványtól sújtotta életünkre beláthatatlan veszélyt jelent, a szabadságért hatalmas árat fizet majd az emberiség.

Magam is sokszor döbbenet látnom az ismerősök és ismeretlenek posztjait, egyre több ember fordul ki magából. Sokszor tapasztalhatjuk, hogy a kommentfolyamban megjelenik 1-2 ember, elkezdene nekimenni másoknak, megszabva az egész beszélgetés hangulatát.

Elszabadulnak az indulatok, az emberek pedig minden szegényérzet nélkül úgy acsarkodnak egymásra, ahogyan azt normális esetben vagy szemtől-szemben soha nem tennék. Otthon, a fotel melegéből ez ultrakönnyű mutatvány, hisz nem kell foglalkozni azzal, hogyan bánt meg valakit, akit talán nem is ismer, hogyan gázol át a másikon.

Nem is értem, az egész életünk egyébként is tele van konfliktusokkal, ahogya a közélet is. Kinek jó az, ha a közösségi oldalakon egyre több rossz hír és fake news terjed? Míg az egyik önjelölt megmondó-emberként kitalációkkal, hazugságokkal hergeli, lázítja az embereket, addig a másik gátlástalanul, összeesküvés-elméletek mérgeit oltja a környezetébe.

A kibertérben az történik, hogy mindenki csak a saját maga kicsi valóságát látja és sokan nem bírják elviselni, ha a másik ember egy másfajta valóságról vall. Ezek a valóságok így már nem létezhetnek egymás mellett, hanem kizár-

ják egymást, amely nagy veszélyt jelent, hiszen felbontja a társadalom szövetét, felborítja azt, ahogy eddig együtt éltünk. Ha objektíven szemléljük a közösségi oldalakat, az énközpontúság, saját magunk dicsőítése, mások leértékelése, besározása, torz világlátás, a realitás hiánya figyelhető meg, mely mind-mind az emberek jelleméből, valamint félelméből fakad.

Közben az élet a valóságban zajlik körülöttünk. Van, aki a szeretteit veszíti el, van, aki az egészségét, van, aki a munkáját, van, aki a maradék esztét. Elvesztjük egymást, elvesznek a fogalmak, elvesz minden, ami valaha értékes volt. Szellemileg normálisnak maradni, megőrizni emberi méltóságunkat ebben a helyzetben, nem egyszerű feladat.

Pedig nem most kellene gyűlölködni, irigykedni, feszültséget kelteni vagy félni, hanem figyelni, összefogni, vigyázni magunkra és egymásra. Hinni kellene a jószágban, a bölcsességben, abban, amit tanultunk, amit képviselünk, melyről a szüleinktől, felmenőinktől példát vehetünk, amire megtaníthatjuk a gyerekeinket is.

Több hírforrásból kellene táplálkozni, információkat szerezni, hogy közben legyünk, de ne terheljük túl magunkat felesleges hírekkel, mert az csak a félelmeinket erősíti fel.

Meg kellene próbálni nem megromlani, nem elbutulni, nem kiégni, nem rettegni, helyette begyűjtani a kályhába, a kandallóba, a kihűlő emberi kapcsolatokba. Sokat olvasni, hangosan nevetni, őszintén beszélgetni, csendben szeretni, egymásba kapaszkodni, jónak lenni, hinni az Istent és nyitottnak maradni más emberek igazságára.

Sétálni, rohanni, elesni, felállni, megállni, majd megpihenni, mert nem szaladhatunk át az életen. Megtalálni lelkünk egyre erősödő hangját, nem teret engedve a negatív gondolatoknak. Ami a legfontosabb, minden körülmények között embernek maradni, bedunasztolni mindazt, ami jó bennünk és önzetlenül másoknak adni.

Más ez az ünnep, nagyon más, de mégis hiszem, tudom, hogy közelgő karácsony szentsége és az új esztendő reménysége be fogja lengeni az év hátralévő napjait, bejut az otthonaikba, beférkőzik a lelkünkbe. És valóban lesz alkalmunk lelassulni, elcsendesedni, gondolkodni, átértékelni, pihenni, erőt meríteni és felkészülni az előttünk álló 2021-es évre.

Tiszta szívből kívánom, hogy a világ minden táján sikerüljön végleg leszámolni a járvánnyal, melyre jövő ilyenkor már csak egy alantas, hivatlan látogatóként emlékezünk, aki ugyan túl sokat vett el, de egy komoly tanítást is hagyott maga mögött: Lehetne sokkal egyszerűbben, másképpen élni!

Szeretetteljes, áldott ünnepeket és békés, boldog új esztendőt kívánok Mindenkinek!

Ősszel sajnos hazánkat is elérte a koronavírus járvány második hulláma. A környező országokhoz hasonlóan itthon is napról-napra több ezer új fertőzöttet regisztrálnak. Az egészségügyben dolgozók fokozott terhelésnek vannak kitéve ebben az időszakban. Amint a híradásokból kiderült, leginkább az idősek jelent nagyveszélyt a koronavírus azonban a fiatalabb korosztályt is érintheti. A nemzetközi adatok szerint a 18 év alatti gyermekek közel 57%-nál tünetmentesen vagy csak enyhe tünetekkel zajlik le a betegség, de 2-4%-nál kórházi kezelés szükséges. Fennálló alaptergység miatt kockázati csoportba sorolt gyerekeknek pedig közel 8-10-szer gyakrabban fordul súlyosabbra az állapotuk, ezért öket extra figyelmet kívánnak.

Dr. Durányik Melinda gyermekorvos 2017 augusztusa óta dolgozik városunkban. Azonban ez év márciusa óta már nem egy, hanem két körzetben látja el a feladatait. Így gyakorlatilag kétszer annyi gyermek orvosi ellátását kell elvégeznie és ez nem mindig megy zökkenőmentesen.

Minden nap 8 és 13 óra közt fogadja az 1-es körzet, 13 és 14.30 között pedig a 2-es körzet betegeit. Doktornő hozzátette, igyekszik arra törekedni, hogy az utóbbi körzethez tartozó gyermekeket akár 10 órától is tudja fogadni. Elmondta talán a jó hírek közé tartozik, hogy a járványhelyzet kihirdetése óta Derecskén mindössze 1 gyermeknél

■ DURÓ GÁBO



mutatták ki a koronavírusot a vizsgálatok.

"A jelen járványhelyzet az egészségügyi ellátórendszer működésének kényszerű változását hozta magával. Ezek a változások a lakosság és az ellátórendszer védelmét szolgálják. Munkánkat minden esetben a felügyelő hivatalos szervek aktuális

eljárásrendjei, ajánlásai alapján igyekszünk véghezvinni. Ennek következtében itt nálunk, a gyermekrendelőben is előtérbe került a távkonkultáció. Az ezzel járó fokozott felelősséget nem kell hangsúlyozni, hiszen az igazolások kiadásának szükségessége miatt a legenyhébb, banális, orvosi



kezelést nem igénylő tünetektől, a súlyos akár kórházi kezelést is igénylő tünetekig terjed a megkeresések hátterében álló okok skálája. Ezt jelenleg, átmenetileg, két körzetbe, körülbelül 1700 gyermeket érintően végzem. Emellett a védőnői szolgálattal karöltve biztosítjuk az életkorhoz kötött kötelező, valamint a szabadon választott védőoltások folyamatos beadását, így az influenza elleni vakcinákat is igény szerint. Ezek jelentőségét a jelen járványhelyzet is hangsúlyozza. Szintén a tanácsadóban, térben és lehetőség szerint időben elkülönítve kötelező státuszvizsgálatokat végzünk, aminek kiemelt jelentőségét a csecsemők, kisdedek korai fejlődése során felmerülő eltérő fejlődési utak időben történő felismerése, és nem utolsósorban a kisgyermekes szülők támogatása, szükség szerint tanácsokkal történő ellátása adja. Az ellátás gördülékenységének biztosítása érdekében a személyes orvos-beteg találkozások mellett három telefonon igyekszünk fogadni a hívásokat korlátainkhoz mérten. Van olyan hogy napi 100 telefonhívást fogadunk. Az adminisztratív tevékenységek nagy része, igazolások iránti igény felmérése, valamint az enyhe tünetek megbeszélése az asszisztencia által biztosított. Az asszisztensek az igazolások iránti igényt az akut, de enyhe, ott-

hon kezelhető tünetekkel rendelkezők panaszát, valamint az állandó gyógyszerek, tápszerek felírását, beutalók kiadása iránti igényeket kezelik, rögzítik, valamint minden esetben, megbeszéljük velem. Az ilyen nem akut panaszok miatti gyógyszerek felírása minden esetben ellenőrzötten velem konzultálva történik, a vény kinyomtatásra, aláírásra, lepecsételésre, és irattartóba helyezésre kerül. Hangsúlyoznám, hogy abban az esetben, amennyiben akut megbetegedés miatt vényköteles gyógyszerek felírásának igénye merül fel, az csak személyes megbeszélést, mérlegelést követően történik, illetve amennyiben bármi miatt a szülő kifejezetten kéri a velem történő személyes konzultációt, ezt az asszisztenseim minden esetben biztosítják. Munkájukat minden esetben, még legenyhébb tünetek igazolásai esetében is, az én felügyelettemmel, velem konzultálva végzik. Mivel azonban a gyermekek esetében nem kizárólag típusos tünetekkel, akár tünetmentesen is zajlik a fertőzés, és a rendelőmben a nem gyanús tünetekkel rendelkezők vizsgálata biztosított, mindannyiunk érdeke, hogy csak valóban indokolt esetben történjen vizsgálat, ezzel a lakosság védelmét szeretnénk biztosítani. Szintén ezt a célt szolgálják azok a kormányzati intézkedések, amelyek fontos-

ságát nem lehet eléggé hangsúlyozni, így a maszk viselése, a távolságtartás, a rendelő várójában történő várakozás elkerülése, illetve a várakozási idő minimálisra csökkentése.

Nem kérdéses, hogy ez a helyzet plusz terhet, felelősséget helyez mindannyiunkra, a szülőkre is. Nem mindig egyszerű megítélni, hogy gyermek tünete mennyire súlyos, mennyire igényel további beavatkozást, vizsgálatot, gyógyszeres kezelést. Igyekszünk, korlátainkhoz mérten támogatni a szülőket ebben a fokozottan nehéz helyzetben. Már augusztusban is tettem közé, és a rendelőmben is elérhetőek olyan információs anyagok, amik segítenek a tünetek mérlegelésében, valamint hangsúlyozottan igyekszem személyesen is segíteni ebben" – mondta Dr. Durányik Melinda gyermekorvos.

Doktornő hozzátette, előfordul, hogy várakozni kell, vagy több alkalommal kell hívni a rendelőt, de ez sajnos ezzel jár. Ezúton is szeretné megköszöni a derecskei lakosságnak a járványhelyzet alatt tanúsított fokozott fegyelmet, türelmet és megértését, de továbbra is arra ösztönöz mindenkit hogy maximálisan tartsuk be médiában hallható intézkedéseket.

## Aki fát ültet, bízik a jövőben!

■ BORDÁN LAJOS

2020. december 3-án csütörtökön Derecske Város Önkormányzata 5. alkalommal ültette el a „Születések fáját” a 2019-ben született derecskei gyermekek tiszteletére. Sajnos a járványhelyzet miatt idén az előző évektől eltérően nem vehettek részt a faültetésen az érintett gyerekek és szüleik, de a Mese-Vár Óvoda és Bölcsőde Csipcsirip csoportja vidám énekszóval köszöntötte az elültetett fát.

A mára már hagyománynak számító kezdeményezés még 2016-ban indult székhelykeresztúri minta alapján. A főtéren elültetett fa mellett minden évben elhelyezésre kerül az előző évben született gyerekek névsorát tartalmazó falevél alakú emléktábla is, megőrizve ezzel az utókornak Derecskeilegfiatalabb lakosainak a nevét.



A „Születések fája” idén a következő gyermekek tiszteletére lett elültetve:

1. Osváth Noémi	20. Kovács Fruzsina Amira	40. Fige Noel	60. Tánczos Tamina
2. Hoch Gerda	21. Erdős Marcell Sándor	41. Börcsök Norbert	61. Szabó Zoltán
3. Török Kristóf	22. Farkas Attila Regő	42. Börcsök Jázmin	62. Budai Lilien Natália
4. Nagy Marcell Roland	23. Kelemen Eszter	43. Milák Márk Mórió	63. Hegyesi Adél
5. Papp Lara Fanni	24. Kaszás Adrienn	44. Papp Nóra	64. Gerencsér Marcell
6. Fekete Liza	25. Soós Attila Dominik	45. Lakatos Zsolt Dominik	65. Sándor Szabolcs
7. Fekete Máté	26. Magyar Csaba	46. Nagy Enikő	66. Szabó Vivien Mira
8. Varga Annabella	27. Sisári Viktória Zoé	47. Kathi-Rantal Emese Eszter	67. Homoki Trisztán
9. Börcsök Benett	28. Tóth Zente	48. Szöllősi Szabolcs	68. Titi Máté Krisztián
10. Börcsök Noel	29. Jónás Károly Sándor	49. Fegyverneki Marcell	69. Kozák Zente
11. Luxeder Levente	30. Mészáros Norina	50. Bézi Viktória	70. Fige Armandó Tamás
12. Nagy Zénó	31. Káplár Vivien	51. Csádi Lara	71. Sipos Zsolt
13. Juhász Dániel	32. Benedek Vencel	52. Papp Nóra	72. Horváth Ajsa
14. Jónizs Linett	33. Balogh Sándor	53. Szöllősi Nóra	73. Balogh Kristóf
15. Szatmári Zsombor	34. Arany Gabriella Boglárka	54. Osváth Nóra Tünde	74. Balogh Noel
16. Szöllősi Balázs	35. Kiss Imre Dominik	55. Nagy Noémi	75. Lázók Szabolcs Jonatán
17. Békési Balázs	36. Varga Bence Olivér	56. Priftis Jenna	76. Horváth Attila
18. Nagy Lilien	37. Boros Dávid Emánuel	57. Tóth Martin Zsolt	77. Tamási Sándor Bence
19. Kiss Boglárka	38. Tóth Gergő	58. László Gellért Csanád	78. Kenéz Máté Sándor
	39. Lakatos Lara	59. Szilágyi Dorka	79. Szabó Norina Fanni

## Felhívás síktalanításra!

December hónap közepén járva fel kell készülnünk a téli időszak viszonyaira, hiszen hamarosan beköszönt a jeges, havas vagy latyakos időszak. Az olykor lehulló ónos eső, hó következtében a járdák síkossá, balesetveszélyessé válnak.

Valamennyiünk érdeke, hogy a gyermekeink, hozzátartozóink, embertár-

saink ne szenvedjenek a fenti okokból fakadó sérüléseket, hiszen egy csonttörés vagy akár egy zúzódás is hosszú ideig tartó gyógyulást jelent.

Ezúton szeretnénk megkérni a tisztelt ingatlan tulajdonosokat/használokat, hogy a balesetek elkerülése érdekében a tulajdonában, vagy használatában álló ingatlanok előtti járdák síktalanításáról szükség esetén haladéktalanul gondoskodni szíveskedjenek.

Azon ingatlanok esetén, amelyek több oldalon érintkeznek közterülettel tulajdonos/használo valamennyi oldalon történő síktalanítását kell, hogy



biztosítsa. A hatályos rendelkezések alapján, az ónos esőtől, jégtől, hótól síkossá vált járdát amennyiben szükséges naponként többször is fel kell hinteni.

Hóesés esetén is haladéktalanul, az éjszaka hullott hó eltakarításáról legkésőbb 08.00 óráig gondoskodni kell!

A síkosság elleni védekezésre kérjük ne sőt, hanem kizárólag környezet-kímélő anyagokat (pl. homok, hamu, fűrészpors, csúszásgátló készítmények, Zeolit, stb.) használnak.

Felhívjuk továbbá a figyelmüket arra, hogy az épületek ereszcatornáján, tetőszerkezetén megjelenő jégcsap okozta veszélyhelyzet elhárítása szintén az ingatlan tulajdonosának, használójának a kötelessége.

Kérjük a nem lakott ingatlanok tulajdonosait, hogy az üresen álló ingatlanok előtti járdaszakaszokon is végezzék el a siktalanítást és a hó eltakarítást, hiszen ezeken a járdaszakaszokon is biztosítsák a biztonságos közlekedést.

Szeretnénk felhívni a szórakozó- és vendéglátó az elárusítóhelyek, a boltok üzemeltetőinek a figyelmét, hogy az üzletük előtti járdaszakaszok kötelesek tisztán tartani.

A fentiek elmulasztása esetén az okozott károkért a károsulttal szemben, az épület tulajdonosa a felelős, aki a balesettel összefüggő egyéb kiadások megtérítésére is kötelezhető.

Fenti kötelezettségeket az alábbi jogszabályok is előírják.

· A helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet 1. melléklet 3.2.2. a, b, c, pontja

· A köztisztasággal és a települési szilárd hulladékkal összefüggő tevékenységről szóló 1/1986. (II. 21) ÉVM-EÜM együttes rendelet 6. § (1) és (4) bekezdés

· Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének 26/2018 (X.26) önkormányzati rendelete a város közterületének tisztántartásáról és a zöldterületek védelméről 3. § (1) bek. d és e pontja, valamint 3. § (2) és (3) bekezdése.

Közreműködő segítségüket előre is köszönöm!

Tisztelettel:

**Bordán Szabolcs**  
polgármester

## Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársai november hónap folyamán is hozzájárultak a város arculatának fejlődéséhez

### Növényzetcsere

2019. évben a Zöld Város program keretében a Nap utcai ingatlanok előtti járdaszívet is parkosításra került, ahová egységesen, kék színű díszsásk telepítettek. A nyári időszak folyamán több lakossági panasz is érkezett, miszerint a sás érdes, szúrós levele sérüléseket okozott, legfőképpen a járdán közlekedő kisgyermekeknek.

A fentiek indokoltá tették a növényzet cseréjét, így a sás a Szováti úti köztemető kerítése mentén áttelepítésre került, a helyére pedig levendulát ültettek a DEVAG munkatársai.



A Kígyó utcában új nyomvonalon új gerincvezeték került kiépítésre, melynek során itt is földfeletti tűzcsap került telepítésre.



A Hársfa utcában a meglévő kőzúzalékos út-alap megerősítése korábban elkészült, de az utcában zajló jelentős forgalom indokolja a további munkálatok végzését, melyre hamarosan sor kerül.



### Ivóvízrekonstrukció

A Gördülő Fejlesztési Terv keretében a Sas utcán és az Arany János utca első zugában a meglévő gerinc nyomvonalán, az utcákat érintő teljes hosszban ivóvíz rekonstrukcióra került sor. Az utcákban ezáltal új ivóvízgerinc került kiépítésre és egyúttal a házi rákötő vezetékek cseréjére is sor került. Mindkét utcában az ivóvíz rekonstrukcióval párhuzamosan föld feletti tűzcsapok is kialakításra kerültek.



### Útkarbantartás

A Tüzér utca, a Legelő utca, Szél utca-Legelő utcák összekötő útalap a terep rendezése és zúzott kővel való feltöltése által az útalap megerősítést kapott. Az Arany János utca útalappal rendelkező szakaszának megerősítésére szintén megvalósult.



### Belterületi csapadékvíz elvezetés

Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársai az Irányi Dániel utcában gondoskodtak a csapadékvíz elvezető rendszer karbantartásáról.



sától, illetve kiépítéséről. Az utca csapadékvízének a Sárosteri övárókba történő lefolyása így zavartalanul biztosított.



#### Padkázási munkálatok, támfal építés

A Csokonai és a Semmelweis utcák kereszteződésében elkészült az útpadka rendezése és a víznyelő megépítése. A Semmelweis és Attila utcák kereszteződésében pedig – egy baleset következtében összetört – támfal cseréje történt meg.



#### Galambriasztók kerültek a Járási Hivatal épületére

Évek óta problémát okoznak a galambok a Járási Hivatal impozáns épületének háza táján, hiszen ürülékükkel beszenyezték a párkányokat, stukkókat és a díszburkolatot. A problémára mádarbarát megoldást volt szükséges keresni, így ultrahangos madárriasztók és riasztó műmadarak kerültek kihelyezésre.



#### Ünnepi készülődés

A DEVAG Kft. munkatársai gondoskodtak arról is, hogy az adventi időszak közeledtével ünneplőbe öltözzön a város. Helyükre kerültek a nagy kültéri adventi koszorúk, felállították a karácsonyfát, a főterek fényfüzérei is a magasba szöktek.

A város főutcája a főtértől a Semmelweis utcáig szintén ünnepi díszkivilágítást kapott.



## Negyed évszázados figyelmesség az idősek részére

■ BORDÁN LAJOS

“A felmenőinkről gondoskodni talán a legnagyobb felelősség az életben. Azok, akik előttünk jártak, annyi mindent adtak, és ők tették lehetővé azt az életet is, amit élünk.” John Hoeven amerikai szenátor idézett gondolatainak jegyében Derecske Város Önkormányzata önként vállalt feladatáért immáron 25 éve lepi meg a 65 év feletti lakosait az ünnepek közeledtével.

Az idei év annyiban tér el az előzőktől, hogy a tavaszi rendkívüli helyzetben az idősebb korosztály számára kiosztásra került egy tartós élelmiszerekből és higiéniai szerekből álló csomag is, ezzel is segítve boldogulásukat a nehéz időszakban.

A tavaszi csomagot követően, az évek alatt jó szokássá vált karácsonyi sem maradhatott el, hiszen az ünnepekre hangolódva minden segítség jöjjön az idősek számára.

Az idei évben a közel 1600 darab karácsonyi csomag került kiosztásra, az eddigiektől rendhagyóbb módon. Hiszen a korábbiakban megszokott osztási ponton történő átvételi lehetőség helyett – a Derecskei Művelődési Központ és Könyvtár, a Gyermekesély Iroda és a polgármesteri hivatal munkatársai segítettek a csomagok lakcímre történő kiszállításában. Az időseket mentesítve a tömegben történő várakozástól, sorban állástól. A csomagok kiszállítását megelőzően

minden résztvevő kollégák koronavírus-tesztelésen eszték át.

A csomag tartalma a korábban megszokott élelmiszereken túl, mint pl: alma, narancs, csigatészta, méz, mézeskalács, kávé, tea stb. új, a vírushelyzet miatt aktuális dolgokkal is bővült. A járványhelyzetre való tekintettel ugyanis C-vitamint és egy az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által a biztonságos védelem minimális szintjeként javasolt KN95 (FFP2) szűrőosztályú szájmascot is tartalmazott az ünnepi ajándék. Hozzájárulva ahhoz, hogy ne árnyékolja be semmi a közelgő ünnepeket és jövő ilyenkor már mindenki teljes családi körben, gondtalanul ünnepelhesen.





# Újévi üzenetek haza, Derecskére...

## Dr. Nagy István, agrárminiszter

Az idei advent különösebb, mint az eddigiek. A várakozás szónak kibővült a jelentése, már nem csak a Megváltóra várunk, hanem arra is, hogy „legyen vége már (...) legyen Béke már” Babits szavait kölcsönvéve.

A kívül rekedt világ helyett az idén inkább vigyázzunk arra, ami belül megmaradt. Arra, ami átsegít bennünket a „túlso partra”. S mi más lehetne ez, mint szereteteink közelsége, a családunkkal töltött pillanatok. Találjunk vissza az advent igazi értelméhez, a Megváltó örök igazságához: hogy csak a szeretet tesz bennünket emberré. Tudom, most egymás közelsége is veszélyes lehet, de tudunk szeretni és vigyázni szereteteinkre úgy is, ha betartjuk a szabályokat, amelyek segítenek leküzdeni a bajt.

Az embernek tudnia kell, hogy honnét jött, és hova tart. Nem feledni el nagyszüleinket, szüleink ölelésének melegét, dorgálásainak súlyát. Emlékeznünk kell, hogy az ő szorgalmuk, figyelmük, tanításuk által válhattunk felnőtté.

Szívemnek kedves volt a kérés, hogy köszönthetem Önöket karácsony alkalmából, különösen azért is, mert nagymamám Derecskeszületett.

Tiszta szívemből büszke vagyok rá, hogy ebben a csodálatos városban született. Sokat mesélt az akkori világról, az akkori viszonyokról. Ma is sok története élő tanulsággal szolgál számomra. Ezért is tartom nagyon fontosnak, hogy Önök meséljenek, mondják el unokáiknak, gyermekeiknek mindazt, amit csak Önök mondhatnak el múltjukból. Soha ne pecsételje le szájukat a kegyetlen történelem.

Ez az időszak igazán emberi, amikor lekapcsoljuk a külső fényeket, lehalkítjuk a külvilágot, és várakozunk. Remélünk, és a remény beteljesedik. Csak meg kell hallani a belső hangot, érezni a betlehemi este meghittségét. S akkor tudjuk meg, hogy mi tart össze bennünket, s miért érdemes élni. Engedjük, hogy a szívünkben is megszülessen Jézus Krisztus, és akkor minden értelmét nyeri.

Áldott, békés karácsonyi ünnepet kívánok mindnyájuk számára!



## Börcsök Enikő színművésznő



Kedves derecskeiek!

Kívánok mindenkinek áldott békés karácsonyt! Kívánom, hogy egészségben, szeretetben töltsék az ünnepet!

Ebben a nehéz helyzetben gondoljanak embertársaikra, akik távol vannak és töltsék be szívüket az öröm és szeretet!

*(Börcsök Enikő a Vígyszínház színésznője, Kiváló művész, és a Hallhatatlanok társulatának tagja, egyetemi tanár.*

*Édesapja Börcsök Gábor Derecskén született, katonatiszt volt, már nem él)*

## Kaszás Géza színész



Mostanra mindenki számára világossá vált, hogy a jelenlegi járványhelyzet valós és egy igazi sorscsapás. Bár a közelgő vakcináknak köszönhetően egyre inkább látszik a fény az alagút végén, de a járvány továbbra is fokozott óvatosságra készítet minket a hétköznapi életben. Hivatásomból adódóan én is állandóan érintkezem emberekkel ezért nagyon fontosnak tartom a szabályok betartását és az egymásra való lehető legnagyobb odafigyelést. Tegyük meg mindent azért, hogy a közelgő ünnepeket ne árnyékolja be semmi és mindenki megélhesse úgy az ünnepeket, mint anyukám a derecskei létét. A kommunizmus alatt elvették mindenét és az ország egy másik szegletébe kellett költöznie, de mindig jó szívvel

emlékezett Derecskére. Élete végéig kiemelet fontosságú maradt számára Derecske és ezt az érzést nekem is tovább adta. A mai napig tartom a kapcsolatot több derecskei ismerőssémmel és igyekszem minél többször el látogatni a városba. Sajnos az idén novemberre tervezett derecskei előadásom a korlátozások miatt elmaradt, de reményeim szerint a járványhelyzet javulása esetén a tavaszi időszakban pótlásra kerül és újra találkozhatunk.

Addig is kellemes karácsonyi ünnepeket és sikereket gazdag boldog új esztendő kívánok mindenkinek!



## Köszönetnyilvánítás

A koronavírus-járvány hatása rátelepedett a hétköznapi életre, de nem hagyhatjuk, hogy a közelgő ünnep fényét is beárnyékolja. A karácsony közeledtét hirdető, ünnepőbe öltözött a főutca, a régi főtér és az intézmények mellett sok magánház is fényárba borult.

Az idei évben a Makkay János tér nagy körterén került felállításra Derecske város karácsonyfája, melynek ünnepi pompája a Derecskei Városgaz-

dálkodási Nonprofit Kft. és a Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár munkatársainak szorgos keze munkáját dicséri.

A fenyőfa **Kovács Sándorné**, Szabadság utcai lakos adományozása nyomán került a főtérre. Szeretnénk megköszönni neki a település lakossága nevében is a nagylelkű felajánlást.

Köszönetet mondunk továbbá **Fényi Miklós** egyéni vállalkozónak és a **Kiss-Iskolabútor Kft.**-nek a karácsonyfa talpazat megtervezésében, kivitelezésében, felületkezelésében és színre festésében nyújtott önzetlen segítségükért. ■



# Interjú a legismertebb magyar gyermeksebésszel

**Dr. König Róbert Derecske szülötte**



**Milyen szerepet töltött be az életében Derecske, milyen emlékei vannak a városról?**

Derecskén lettem kislányból férfi. Derecskei tájszólásom van. Derecskén laknak a legjobb gyermekkori barátaim. Erdélyben születtem, de úgy érzem ugyanannyira vagyok derecskei mint erdélyi, hiszen 9 évig ott, majd 9 évig itt éltem, így lettem én 18. Itt jártam általános iskolába és gimnáziumba. Innen indultam el, és innen indult a pályafutásom. Rengeteg inger ért a Derecskén élt kilenc évem alatt, melyek a mai napig formálták és formálják személyiséget. Szívem csücske a város!

**Ön jelenleg az ország legismertebb gyermeksebésze. Minden nyilatkozatából érzik a gyerekek és a szakma iránt érzett szeretete. Honnan ered ez a nagy rajongás? Miért választotta ezt a szakmát?**

Azt, hogy a „legismertebb” lennék nem tudom. De a gyerekek mindig is központi szerepet játszottak életemben. Húgom 9 évvel fiatalabb és nagyon sokat volt a gondjaimra bízva a derecskei éveim alatt. Örömteli időszak volt ez számomra. Édesanyám pedig 30 évig volt gyermekházi orvos Derecskén és én nagyon sokat lógtam a rendelőjében. Édesapámnak pedig természetes tehetsége van a gyerekekhez, minden gyermek kiszúrja őt és játszani kezd vele. Azt hiszem ez a három dolog, magyarul a családom az oka, hogy ennyire kedvelem a gyerekeket. A gyermeksebészet pedig iga-

zából engem választott. Szeretem a manualitást, ha csinálom valamit. Ha munkámnak azonnal látható eredménye van. Ezt pedig a sebészet jelenti az egészségügyben. Szóval adva volt, hogy gyerekek és sebészet.

**Ahogy ön is fogalmazott a frontvonal mögött áll 50 centivel. Az ön munkáját milyen mértékben érinti a járvány jelenleg?**

Hála az égnek a koronavírus nem szereti a gyerekeket. Igazából nem nagyon tud megtapadni rajtuk, s ha be is jut a szervezetükbe, nem okoz komoly problémákat, csak extrém ritkán. Emiatt a gyermekszakmák terhelése nem olyan óriási, mint a frontvonalbeli terhelés. Természetesen mi is kivesszük a részünket, folyamatos az átjárás a covid kezelő osztályokra. Orvosok, sebészek, nővérek, ápolók, műtősfűk, beteghordók esnek ki tőlünk, mikor a frontvonalra vezérlik őket. Ilyenkor nekünk az ott maradtaknak a feladatunk az ő feladataikat is átvenni a sajátunk mellé. És ha menni kell, akkor menni kell.

**Önnek a média tulajdonképpen a másodállása lett és szeretné bizonyítani, hogy értelmes tartalommal is lehet valaki influenszer. Mennyire tartja fontosnak azt, hogy minél több önhöz hasonló értelmes influenszer legyen a közéletben? Milyen a fogadtatása ennek a tevékenységének?**

Én mindig is szerettem a hiteles dolgokat, a

hiteles embereket. Derecskei éveim alatt nagyon sok hiteles emberrel találkoztam, akik mind tanítottak nekem valamit az életről, amit magammal viszek azóta is. Szeretném ezt tükrözni a média megjelenéseimben is. Nehéz úgy népszerűsége szert tenni, ismertséget szerezni, hogy nem pózok a vízparton fürdőruhában. Nem is hiszem, hogy érdekes lenni. De úgy érzem és remélem, arra is van igény, amit én és társaim, akik egészségügyi témában vannak jelen hitelesen, csinálunk. Abban reménykedem, hogy hasznos a munkám ezen a téren is.

**A járvánnyal kapcsolatban milyen tanácsokat adna olvasóinknak, mire érdemes figyelniük a hétköznapiakban?**

Ez egy komoly helyzet. De komoly segítségünk is van, a tudomány és a modern orvoslás minden eszköze rendelkezésünkre áll. Gondolok itt például az oltásokra is. De amit én és a családom végtelenül komolyan veszünk, az a maszk megfelelő használata és a távolságtartás. Igazán kevés ez a pár hónap, amit ki kell így bírni egy élethez képest! Szóval #hordjsepenaszket és #mosszepenkezet, tarts illendő távolságot és nemsokára túl leszünk ezen is.

**Várhatólag a jövő év elején megjelennek Magyarországon az első koronavírus-vakcinák és a közvélemény eléggé megosztott a védőoltással kapcsolatban. Ön szerint a vakcinákkal szembeni félelmek mennyire megalapozottak. Milyen következményekkel járhat az oltás beadása?**

Az én mottóm egészen egyszerű: Nem létezik oltás-ellenesség, csak a józan ész létezik! Gondoljunk bele hány oltást kapnak gyermekeink, mennyi sok komoly betegségtől védjük meg így őket. Ez is csak egy ilyen helyzet. Ha elérkezünk az oltások idejéhez, ígérem megmutatom én melyik oltást adom be a családomnak.

**Mit üzenne a Derecskeieknek az ünnepek alkalmából a következő esztendőre?**

Az év legszentebb időszaka következik, bár idén kicsit más lesz. De ez átmeneti! Kívánok mindenkinek meghitt, szeretetben teljes ünnepeket és covid mentes laza új évet! Fogunk mi még sokan együtt ünnepelni. Én így érzem. Alig várom, hogy találkozzunk! Ölelek mindenkit odahaza! ■

## Derecske már sajtjáról is híres!

**A Gyugos család prémium kategóriás termékei egyre népszerűbbek**

**Mikor és hogyan kezdtétek el a sajtkészítést?**

A sajtkészítésbe 2014-ben kezdtünk bele. Tulajdonképpen nem találtunk olyan minőségű sajtot az akkori piacon, amelyet szívesen fogyasztottunk volna. Innen jött az ötlet: mi lenne, ha saját magunknak állítanánk elő?

**Saját receptekkel dolgoztok vagy már meglévőket használtok?**

Vannak olyan receptúrák a sajtkészítés világában, amelyeket szinte "bűn" lenne megváltoztatni, hiszen jelentős múltra tekintenek vissza. Így ezen sajtok elkészítésekor mi is az alap receptúrákat követjük, mint például a trappista sajt esetén. Ezek

mellett viszont vannak olyan sajtok, amelyek elkészítését a mi tapasztalataink alapján állítottuk össze. Ebben az esetben a sajtok ízesítését is mi találjuk ki és fejlesztjük folyamatosan.

**Hogy néz ki egy szokásos munkanapotok? A sajtokat folyamatosan készítitek, vagy csak időszakosan?**

Egy nap során általában egyfajta sajtot készítünk el hol kisebb, hol nagyobb mennyiségben. Vannak olyan sajtok, amelyek elkészítése a tej beérkezésétől akár egy egész napot is felöllehet, de vannak olyanok is, amelyek rövidebb időt vesznek igénybe. A rövidebb elkészítési idő mellett általá-

ban az érlelés tesz ki hosszabb időtartamot.

**Mennyi idő szükséges egy jó sajt elkészítéséhez?**

Ez nagymértékben függ a termék típusától. Megkülönböztetünk friss és érlelt sajtokat. A friss sajtok nevükből adódóan nem igényelnek érlelést, ezek elkészítése maximum egy hetet vesz igénybe. Az érlelt sajtok esetében előfordulnak olyan sajtok, amelyek rövidebb időt (1-2 hónap) vesznek igénybe, de az érlelőnkben megtalálható olyan típus is, amely több mint egy éve érlelődik.

**Hányan dolgoztok jelenleg a vállalkozásban? Kinek mi a szerepe?** ■





Jelenleg még szűk családi körben, őstermelőként állítjuk elő a termékeket. A sajtok előállításával főként Brigi és Bence foglalkozik, de tulajdonképpen mindenki részt vesz az előállítás és értékesítés folyamatában.

**Jelenleg hány különböző sajtot készítenek és melyek ezek? Melyek a legkapósabb/legelismertebb fajtáikat?**

A sajtjaink palettája szerencsére folyamatosan növekszik, amelyet a vásárlóink igényei szerint

alakítunk. Készítünk friss, érlelt és füstölt sajtokat is. A kínálatunkban megtalálhatók például különböző ízesítésű tehén gomolyák, feta jellegű sajt, trappista sajt, óvári sajt, edámi sajt, különböző fehérpenészes sajtok, füstölt provolone, valamint parenyica sajt is. Ez utóbbi a legfelkapottabb termékünk, illetve a legelismertebb is. 2019-ben a Magyar Sajtmustrán a parenyica sajtunk arany minősítést szerzett, amely azért is volt nagy megtiszteltetés számunkra, mert előtte még egyetlen parenyica sajt sem kapott minősítést a mustrán.

**Hol lehet hozzájutni a termékeitekhez? Csak ti áruljátok őket vagy vannak boltok, ahol kaphatóak?**

Jelenleg Debrecenben a Vásárcsarnokban árúsítunk csütörtöktől szombatig délelőttönként. Hetente egyszer kiszállítunk Derecskén, Sárdon, Mikepércsen, Debrecenben, Hajdúszoboszlón és Hajdúszováton, amelyhez a rendelést csütörtökön 14 óráig kell leadni a Facebook oldalunkon vagy telefonon keresztül. Szerencsére tágabb körökben is tudunk terjeszkedni, így már egy budapesti webáruházban is kapható a parenyica sajtunk.

**Mennyire befolyásolja a munkátokat/forgalmatokat a jelenlegi járványhelyzet?**

A forgalmunkat mindenféleképpen befolyásolta, mivel rengeteg rendezvény maradt el idén. Nagy sajnálatunkra az Adventi Vásár is ezek közé tartozik Debrecenben, amelyen idén már ötödik alkalommal vettünk volna részt. Próbálunk mindenestre pozitívan állni a dolgokhoz. Új termékeket fejlesztünk, illetve azon vagyunk, hogy a jelenlegi helyzetben is egyre több emberhez juthasson el a sajtunk a házhozszállítás által.

**Mik a jövőbeni terveitek? Milyen fejlődési lehetőségeket láttok?**

Szeretnénk elérni, hogy a termékeink egyre több helyen legyenek megtalálhatók pl.: különböző boltokban vagy éttermekben. A legfőbb célunk viszont az, hogy folyamatosan tökéletesítsük a sajtjaink minőségét annak érdekében, hogy minden vevő igényt ki tudjunk elégíteni.

## A legtöbb iparűzési adót fizetők listája

Idén is nyilvánosságra hozzuk azon derecskei vállalkozások listáját, amelyek a legtöbb iparűzési adót fizették és ezzel legnagyobb mértékben járultak hozzá városunk működtetéséhez, fejlesztéséhez.

A befizetett adón kívül köszönöm, hogy engedélyt adtak adataik megjelentetéséhez. Az előző évi listával összehasonlítva megállapítható, hogy most még magasabb összegre volt szükség, hogy bekerüljenek a TOP 25-be és az általuk összesen befizetett adó összege is növekedett. A jövő évi terveim között szerepel, hogy személyes találkozás során a legnagyobb vállalkozóink egymással és az önkormányzattal is meg tudják osztani terveiket, problémáikat.

Városunk valamennyi vállalkozásának sok sikert és eredményes évet kívánok!

**Bordán Szabolcs**  
polgármester

S.szám	Név	Székhely	Befizetett adó
1.	BOLD-AGRO KFT.	4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 114.	35 296 822 Ft
2.	AGRO-SZIKA KFT.	4130 DERECSKE, ERKEL FERENC UTCA 8.	20 093 331 Ft
3.	ZÁKÁNY SZERSZÁMHÁZ KFT.	4130 DERECSKE, DÓZSA GYÖRGY UTCA 32.	10 591 549 Ft
4.	KISS-ISKOLABÚTOR KFT.	4130 DERECSKE, BATTYHÁNY UTCA 11.	8 053 401 Ft
5.	OPTIMIT HUNGÁRIA KFT.	4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 16-18.	7 820 637 Ft
6.	GENERÁLÉP-3 KFT.	4130 DERECSKE, PIAC UTCA 3.	7 804 973 Ft
7.	KÉSZ-GÉP KFT.	4130 DERECSKE, DÓZSA GYÖRGY UTCA 15-17.	6 446 437 Ft
8.	DER-WOOD KFT.	4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 11.	5 843 412 Ft
9.	KASZ-FARM KFT.	4130 DERECSKE, PIAC UTCA 3.	4 470 497 Ft
10.	DERECSE PETŐFI MEZŐGAZDASÁGI KFT.	4130 DERECSKE, MALOM UTCA 9.	4 385 630 Ft
11.	GENERÁLÉP-5 KFT.	4130 DERECSKE, PIAC UTCA 3.	3 3 899 356 Ft
12.	IL-GENERÁL '86 ÉPÍTŐIPARI KFT.	4130 DERECSKE, DÓZSA GYÖRGY UTCA 9.	3 573 587 Ft
13.	PERFECT GENERÁL KFT.	4130 DERECSKE, KOSSUTH U. 34/A	3 329 129 Ft
14.	DERECSEALMA FELDOLGOZÓ KFT.	4130 DERECSKE, RÓZSAKERT KERT 3.	2 942 733 Ft
15.	HÉKA KFT.	4130 DERECSKE, MÓRICZ FÖLD 0291/3.	2 414 347 Ft
16.	SZILÁGYI JULIANNA KATALIN	4130 DERECSKE, SZEGFŰ UTCA 7.	2 134 358 Ft
17.	KASZ-MOBIL KFT.	4130 DERECSKE, VASVÁRI PÁL UTCA 46.	2 080 997 Ft
18.	DERECSE-COOP ZRT.	4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 85.	2 035 071 Ft
19.	DR. SZABÓ VIKTOR	4130 DERECSKE, RÓZSAKERT KERT 1.	1 927 188 Ft
20.	AQUA-GEO TEAM KFT.	4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 29.	1 878 999 Ft
21.	FÉMIXO KFT.	4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 36.	1 747 553 Ft
22.	HAVITA-TÉSZ SZÖVETKEZET	4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 114.	1 511 739 Ft
23.	HOLLIK ÉS TÁRSA BT.	4130 DERECSKE, SZEGFŰ UTCA 8.	1 418 580 Ft
24.	BAUER KFT.	4130 DERECSKE, KINIZSI UTCA 8.	1 382 459 Ft
25.	GITTER FÉMIPARI ÉS KERESKEDELMI BT.	4130 DERECSKE, HÉTVEZÉR UTCA 10.	1 376 665 Ft



# Tisztelt DERECSKEI LAKOSOK!



## A koronavírus járvány kapcsán ismét néhány közérdekű információt, aktualitást szeretnék ezúton megosztani Önökkel:

A Miniszterelnök 2020. december 07.-i bejelentésével a korábbiakban bevezetett intézkedések érvényessége meghosszabbításra került:

A járvány miatti korlátozó intézkedéseket – amelyeket első körben december 11-ig hirdetett ki a kormány – meghosszabbítják egy újabb hónappal, mely rendelkezés a 2020.12.09.-i Magyar Közlönyben megjelent.

A rendelet kimondja: A veszélyhelyzet idején alkalmazandó védelmi intézkedések második üteméről szóló 484/2020. (XI. 10.) Korm. rendelet 28. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

28. § E rendelet rendelkezéseit 2021. január 11-ig lehet alkalmazni.

### Koronavírus-helyzetjelentés

Információink szerint eddig mindösszesen **152 koronavírus-pozitív fertőzött került azonosításra Derecskén, melyből jelenleg 89 fő aktív beteg, 63 fő pedig gyógyultnak minősített.**

A megbetegedett személyek korcsoport szerinti megoszlásáról elmondható, hogy továbbra is minden korosztály érintett.

Sajnálatos módon egy idős, koronavírussal fertőzött derecskei lakos kórházban elhunyt.

A jelenlegi tendencia településünk esetében az

esetszámok folyamatos emelkedése, ezért az országos és helyi rendelkezések betartása mellett az egyéni felelősségen is nagy hangsúly van annak érdekében, hogy településünkön lassítsuk a járvány terjedését.

### Ambuláns mintavételi pont nyílt Derecskén

A koronavírusos megbetegedések gyorsabb feltérképezése céljából az Országos Mentőszolgálat Észak-Alföldi Regionális Mentőszervezete Derecske Város Önkormányzatával együttműködve 2020. november 24.-től ambuláns mintavételi pontot hozott létre Derecskén. A döntés célja, hogy csökkentsék és segítsék a mentőszolgálatok és egészségügyi szervezetek munkáját.

A mintavételi ponton a kontaktkutatás során szükséges teszteleseket végzik el az Országos Mentőszolgálat munkatársai. A tesztelésen való részvétel a háziorvos által előre egyeztetett időpontban, háziorvosi beutalóval ingyenesen történik. A vizsgálat feltétele, hogy a jelentkező tünet- és panaszmentes legyen. A mintavételre várókat 30 perces időközökkel hívják be, és a fél óra alatt maximum 15 ember jelenhet meg. A gyors tesztnak a mintavételt követően azonnal van eredménye. A pozitív tesztet produkálókat vérvételes vizsgálatra küldik tovább.

A derecskei Koronavírus Mintavételi Pont a Makkay János téren lévő Üzletház I. jelű épületének 4. számú helyiségében került kialakításra.

### Boltok–bevásárlás–időszakok

A Kormány 2020. december 12. napjától felfüggeszti az idők vásárlási időszakát, ezzel segítve, hogy a karácsonyi bevásárlások idején ne legyen tumultus az üzletekben. A felfüggesztés az ezzel ellentétes döntésig marad érvényben.

A kereskedelmi szervezetek és az Időszügyi Tanács javaslatára hozott határozat szerint szombattól időkorlátozás nélkül vásárolhat bárki az élelmiszerboltokban, a patikákban és drogériákban is. Arra azonban felhívjuk a figyelmet, hogy vásárláskor továbbra is kötelező a maszkviselés.

Arra kérjük az időseket, hogy ha tehetik, akkor inkább kérjék hozzátartozójuk segítségét a bevásárláshoz, de ha személyesen mennek az üzletekbe, akkor kerüljék a zsúfolt helyeket.

A bevásárlóközpontok, boltok továbbra is legkésőbb 19 óráig lehetnek nyitva, figyelembe véve az este 8 órától reggel 5 óráig érvényes kijárási tilalmat.

### Karácsony, Szilveszter

A szentestére és a karácsonyi ünnepre vonatkozóan a fennálló korlátozások esetleges mérséklése kapcsán Magyarország Kormányának 2020. december 21-én hoz állásfoglalást, mely a döntést a vírus fertőzöttek száma és a fertőzés terjedési sebessége befolyásolja.

Szilveszter éjszaka biztosan érvényben lesz a kijárási tilalom 20.00 óra és 5 óra között.

Kérem, hogy lehetőségük szerint továbbra kövessék figyelemmel az Derecske Város hivatalos Facebook oldalát és honlapját, ahol naprakész információkkal igyekszünk szolgálni.

Kérek mindenkit, hogy tartsák be a megjelenő rendelkezéseket!

**Vigyázzunk egymásra, vigyázzunk magunkra!**

Köszönettel és tisztelettel,

**Bordán Szabolcs**

polgármester

2020. 12. 23.

DERECSE VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

## SAJTÓKÖZLEMÉNY

SIKERESEN MEGVALÓSULT A

„Leromlott városi területek rehabilitációja DERECSKÉN” CÍMŰ PROJEKT

Derecske Város Önkormányzata még 2017-ban sikeresen pályázott a TOP-4.3.1-16 kódszámú, Leromlott városi területek rehabilitációja című pályázati felhívásra.

A „Leromlott városi területek rehabilitációja Derecskén” című és TOP-4.3.1-16-HB1-2017-00006 azonosítószámú projekt keretein belül az „Ürgésnek” nevezett városrészben - mely szegregátum is egyben – négy önkormányzati tulajdonú ingatlanon hat lakás került felújításra, a Szív utca burkolata aszfalt burkolatot kapott, a városrészben kamerarendszer került kialakításra, valamint felépítésre került egy szolgálati lakás, mely a kibővített akcióterületen kapott helyet.



A projekt 120 millió Ft vissza nem térítendő európai uniós támogatás segítségével valósult meg.

### További információ kérhető:

Derecske Város Önkormányzata, +3654/548-080

### PROJEKTADATOK:

Kedvezményezett neve: Derecske Város Önkormányzata

Megvalósítási helyszín: 4130 Derecske, Csuklya utca 2.; 4130 Derecske, Csuklya utca 12.; 4130 Derecske, Csuklya utca 18.; 4130 Derecske, Szív utca 27.; 4130 Derecske, Szív utca; 4130 Derecske, Meggyfa utca; 4130 Derecske, Ipar utca 5.

Projektazonosító: TOP-4.3.1-16-HB1-2017-00006

Projekt kezdete: 2018. november 1.

Projekt befejezési határideje: 2020. december 29.

Támogatás intenzitása: 100%





## Ép testben ZEN-élek

– tanári váltófutás

KUCSÓ ZOLTÁN



Az idén is sikerült teljesíteni a Debrecen-Derecske távot a derecskei művésztanárok alkotta csapatnak, amivel az egészséges életmódra hívjuk fel tanulóink figyelmét.

Bár az időjárás most nem volt ideális, de a személyes példamutatás fontossága mindent felülírt.

Legközelebb a pódiumon, az őszi tanári hangversenyen szeretnénk megmutatni, hogy mire képes az igazi csapatszellem.

## Apák és fiaik

*Leung Ting Wing Tsun Kung Fu,  
ahol a tudás apáról fiúra száll*



A képen középen Szél Gábor 8. Mesterfokozat,  
tőle jobbra ifj. Szél Gábor 3. Mesterfokozat.  
Jobb oldalt ifj. Szántó Lajos 1. Mesterfokozat,  
mellette Szántó Lajos 2. Mesterfokozat.  
Bal oldalon ifj. Füzesi István 1. Mesterfokozat,  
mellette Füzesi István 2. Mesterfokozat.

## A zöldséges egy kicsit másképp...

DURÓ GÁBOR



Minden bizonnyal szinte minden derecskei lakos számára ismerősen cseng Kádár Sándor neve. 28 éve él itt városunkban és jelenleg is boldog házasságban él feleségével. Két lányuk született, akik már két unokával is megajándékozták őket. Párjával zöltségboltot üzemeltetnek, és minden nap igyekeznek friss zöltséggel, gyümölcssel kiszolgálni a derecskeieket. Azonban talán kevesen tudják, hogy Kádár Sándornak van egy másik „élete” is, ez pedig a bokszt világa és a bírászkodás.

„Az ökölvívás mindig is a szívem csücske volt. Ugyan nem bokszoltam korábban, de rajongtam ezért a sportért. A 2000-es évek közepén nagyon kevés volt az aktív bíró és ekkor keresett meg Kiss Tibor derecskei bokszbíró, hogy próbáljam meg a bírászkodást. 2008-ban levizsgáztam és eleinte az első 3 évben még csak úgynevezett „pofonpartikon” vezettem meccseket Debrecenben. Később már országos versenyeken a serdülő, a junior, az ifjúsági és a felnőtt magyar bajnokság mérkőzéseire is felkértek bírónak. 5 évig bírászkodtam amatőr meccseken majd letettem a nemzetközi vizsgát. Ez annyiban volt másabb, hogy ehhez már nyelvtudás is szükséges, angol nyelvből kellett megfelelni a bizottság előtt. A környező országokban szinte mindenhol voltam már versenyen bírászkodni. Megfordultam Ausztriában, Romániában, Szlovákiában, Lengyelországban, Németországban, sőt Azerbajdzsánban és Mongóliában is.” – mondta Sándor.

A bokszolás az egyik legférfiasabb sportok közé tartozik. A mérkőzéseken

a bírónak a szabályok betartása mellett figyelni kell az ökölvívók testi épségére is. Talán ez a legfontosabb. Sándor a bokszot minden férfinak ajánlja a bírászkodást pedig annak, aki gyorsan (akár tizedmásodpercek alatt) és határozottan képes jó döntéseket hozni. Ezek a tulajdonságok elengedhetetlenek egy bokszbírónál. Voltak emlékezetes mérkőzése is, amikre szívesen gondol vissza „Amire tényleg büszke vagyok, hogy én vezethettem 2013-ban Győrben az országos magyar bajnokság döntő meccsét, főmérkőzését. Harcsa Zoltán és Bacskai Balázs 75 kg-ban mérték össze tudásukat. Utóbbi azóta profi bokszoló lett. Ez egy nagyon emlékezetes meccs nekem” – emlékezett vissza a bokszbíró.

Kádár Sándor jelenleg is a Magyar Ökölvívó Szakszövetség tagja. Az elmúlt időszakban évente átlagosan 20 versenyen is bírászkodott, de a koronavírus járvány miatt ebben az évben a hazai és a külföldi események több mint fele elmaradt. Legutóbb októberben vett részt versenyen Győrben, a felnőtt magyar bajnokságon. Sándor büszkén tekint vissza az eltelt 12 évre, sok jó embert ismert meg ez idő alatt.

„Mikor elkezdtem a bírászkodást úgy gondoltam, hogy jó lesz majd öregkoromra a nyugdíj mellett egy kis anyagi kiegészítésnek, de közben olyan bírói barátságok alakultak ki nemcsak a magyarokkal, hanem a külföldiekkel is, hogy ez a csapat az évek alatt egy nagy családdá kovácsolódott. A kollégák szinte családtagnak számítanak, ha nincs verseny, akkor is keressük egymást szabadidőnkben. Nagyon jól érzem magam a bírói csapat tagjaként.” – mondta lapunknak Sándor.

A szövetség tagjai is értékelik Sándor munkásságát. Amikor 10. jubiláló évét töltötte bokszbírónak, a korábbi elnöktől az egykori félnehézsúlyú és cirkálósúlyú profi ökölvívó világbajnoktól, Erdei Zsolttól, „Madártól” vehetett át egy díjat.

A derecskeiek körében csak zöltségboltjáról ismert Kádár Sándor tehát országosan elismert bokszbírónak is tevékenykedik a hétköznapiak során. Persze főállásban zöltséges, és ezzel telnek napjai. Sándor hozzátette, hogy feleségének nagyon sokat köszönhet, hiszen rengeteget segít neki, és amíg ő több napot is távol van a versenyeken, párja egyedül viszi a boltot. Nélküle nem tudná a bírászkodást is végezni másodállásban. Családjával szeretnek itt élni Derecskén és itt tervezik jövőjüket is.

További jó egészséget, jó munkát és jó bírászkodást kívánunk a következő esztendőben is a derecskei „zöltségesnek”!



## HÁZASSÁGKÖTÉSEK

2020. november 11.  
**Nagy János Zsolt – Nagy Györgyi Anita**  
 2020. november 20.  
**Boros Sándor – Német Ildikó**  
 2020. november 27.  
**Szabó Viktor – Biró Mónika**  
 2020. december 4.  
**Sápi Zoltán – Porcsin Irén**



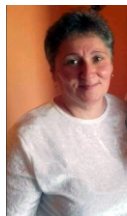
## 50 ÉVES HÁZASSÁG



50. házassági évforduló és születésnap

**Mogyorós Gyula** és felesége **Iklódi Julianna**  
 Derecske, Erkel F. u. 23. szám alatti lakosok  
 2020. december 5-én ünnepelték  
 50. házassági évfordulójukat.  
**Mogyorós Gyula**  
 2020. december 7-én ünnepelte  
 80. születésnapját családja körében.

## MEGEMLÉKEZÉS



Fájó szívvel emlékezünk  
**Nagy Sándorné**  
 Mészáros Irén (47)  
 Derecskei lakos  
 1969-2016  
 halálának 4. évfordulójára

„Ementél pedig sok dolgod lett volna még,  
 megtölteni szépséggel a családot életét.  
 Ementél s veled együtt eltűnt a remény,  
 de lelkünk egy darabja utadon elkísér.  
 Veled vagyunk most is, te pedig velünk vagy,

Emlékezünk: Tündi és Zsolti

## MEGEMLÉKEZÉS

„Ott pihensz, ahol már nem fáj semmi  
 s nyugalmadat nem zavarja senki  
 Életed elszállt, mint a virágillat  
 de emléked ragyog mint a fényes csillag.”

Fájó szívvel emlékezünk **Farkas Erika**  
 halálának 10. évfordulójára.

Szeretteid.

# Anyakönyvi hírek

## 60 ÉVES HÁZASSÁG



60. házasságukat ünnepelték  
 2020. november 24-én  
**Bene László – Sipos Irén**  
 (Derecske, Hunyadi utcai lakosok)



60. házasságukat ünnepelték  
 2020. december 8-án  
**Balázs József – Szabó Juliánna**  
 (Derecske, Köztársaság úti lakosok)

## 60 ÉVES HÁZASSÁG

60. házasságukat ünnepelték  
 2020. december 10-én  
**Nagy József – Csizmadia Margit**  
 (Derecske, Szent István utcai lakosok)



A személyes köszöntést igénybe vevő – házassági  
 évfordulójukat ünneplő – jubiláló házaspárokat  
 Derecske Város Önkormányzata részéről Ács-Dósa  
 Mónika alpolgármester, a Derecskei Közös  
 Önkormányzati Hivatal részéről Szabó Sándorné  
 anyakönyvvezető köszöntötte otthonukban.

## HALÁLESETEK

2020. november 4. **Szegedi Józsefné**  
 (született: Tóth Irén)  
 volt Derecske, Árpád utca 10. (76 éves)  
 2020. november 10. **Nagy Mihályné**  
 (született: Csóka Ágnes)  
 volt Derecske, Hunyadi utca 1/A. (68 éves)  
 2020. november 11. **Dari György**  
 volt Derecske, Semmelweis utca 16. (64 éves)  
 2020. november 14. **Makleit Béláné**  
 (született: Kalmár Julianna)  
 volt Derecske, Bocskai utca 13. (89 éves)  
 2020. november 21. **Speth Jenő**  
 volt Derecske, Deák Ferenc utca 3. (80 éves)  
 2020. november 23. **Gyökeres Józsefné**  
 (született: Kató Irma)  
 volt Derecske, Bocskai utca 8. (83 éves)  
 2020. november 23. **Török Lajos**  
 volt Derecske, Sas utca 9/A. (57 éves)  
 2020. november 27. **Balogh Istvánné**  
 (született: Fülöp Erzsébet)  
 volt Derecske, Arany János utca 121. (84 éves)  
 2020. november 28. **Vezendi Imre**  
 volt Derecske, Báthori utca 14. (65 éves)  
 2020. december 3. **Biró Józsefné**  
 (született: Kovács Róza)  
 volt Derecske, Arany János utca 26/A. (92 éves)  
 2020. december 3. **Szőllősi Lajos**  
 volt Derecske, Huszár utca 10. (88 éves)

## MEGEMLÉKEZÉS

Elmentél tőletek, nem tudtam búcsúzni,  
 nem volt időm arra, el kellett indulni.  
 Szívetekben hagyom emlékem örökre,  
 ha látni akartok, nézzetek az égre.

**KISS SÁNDOR** (Mackó)  
 (1935-2017) halálának 3. évfordulójára.

**KISS SÁNDORNÉ**  
 (1939-2018) halálának 2. évfordulójára.

Gyászolják:  
 gyermekei, unokáik és dédunokájuk.

## MEGEMLÉKEZÉS



Fájó szívvel emlékezünk  
**Molnár Sándor**  
 halálának 2. évfordulójára.

Minden szál virág amit sírodra teszünk,  
 elmondja mennyire hiányzol nekünk.

Feleséged,  
 gyermekeid, unokáid, dédunokáid.

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik  
 szeretett halottunk

**Makleit Béláné** (Kalmár Julianna)

temetésén megjelentek, a végtisztességet  
 megadva elkísérték utolsó útjára, sírjára  
 koszorút, virágot helyeztek és mélységes  
 bánatunkban részvételt osztottak.

A gyászoló család



**Derecske Csempeboltja**

Józsa-Tker Kft.

Óriási választékkal várjuk vásárlóinkat!

94-féle fürdőszobai csempe család;  
57-féle faerezet mintás padlólap;  
90-féle padlólap beltéri, kültéri;  
45-féle csúszásgátlós padlólap;  
18-féle lamináltpadló

**AKCIÓ:**  
**Famintás padlóburkolat 30x60cm**  
**2990ft/m<sup>2</sup> I.o.**  
**Kültérre is.**

Ugyanitt kapható: Laminált parketta,  
Festék, Szerszám, Wc, Fugázó, Szilikon,  
Nemesvakolat, stb.

Derecske, Köztársaság u. 29. (Sige)  
Tel/fax: 54/423-183 | Mob: 30/9763-632  
www.derecskecsempe.hu  
Email: jozsatker@gmail.com

19 ÉV INGATLANKÖZVETÍTŐI  
TAPASZTALATI

**INGATLANKÖZVETÍTÉS**  
*Mi megmondjuk mennyit ér, de  
ÖN MONDJA MEG MENNYIT KÉR!*

Ingyenes nyilvántartásba vétel!  
Megbízóink részére ingyenes értékbérlés!

**Közvetítői díj: CSAK 2%**

Referenciáink:  
<https://devingatlan.hu/sikereink/>

Derecske, Köztársaság út 100. Tel: 06703383508  
Nyitva tartás: H – P: 10.00 – 16.00

**HITELÜGYINTÉZÉS**  
SORBANÁLLÁS NÉLKÜL  
CSOK, személyi-, babaváró- és lakáshitelek

Kellemes karácsonyi  
ünnepeket és  
boldog új évet kívánunk  
minden kedves  
Olvasónak!

A Derecskei Városgazdálkodási  
Nonprofit Kft. munkatársai

**SÍREMLÉKEK,**  
ablakpárkányok, kerítésalapok, lépcsők,  
konyhapultok, kandallók készítése  
**ÚJ SZÍNEK, ÚJ FORMÁK,**  
**KEDVEZŐ ÁRAK**  
Schwarzkopf Zoltán  
kőfaragó, sírkőkészítő

Tel.: 06-20-9885-704  
Web: schwarzkopfsirko.hu  
Email: schwarzkopfzoltan@gmail.com  
Cím: 4130 Derecske, Attila u. 27.

**Hirdetési felületek a  
Derecskei Hírekben**

1/16 oldal álló	49x33 mm
1/8 oldal fekvő	102x73 mm
1/4 oldal fekvő	208x73 mm
1/4 oldal álló	102x151 mm
1/2 oldal fekvő	208x151 mm
1/2 oldal álló	102x307 mm
1/1 oldal	208x307 mm

**Riasztó - Klíma  
Kamera - Kapu**  
**Napelem**  
rendszerek tervezése,  
forgalmazás és kivitelezés



**Rivil Klíma Kft.**

Tel.: 06-30/9281-378  
Cím: 4130 Derecske,  
Rózsa utca 19.  
Web: [www.rivilklima.hu](http://www.rivilklima.hu)

## Új lendület a magyar agráriumnak

**Jövő évtől kedvezőbb működési és adózási környezetben folytathatják tevékenységüket az őstermelők, a családi gazdaságok és az agrárvállalkozások**

A Nemzeti Agrárgazdasági Kamara (NAK) által kezdeményezett, három minisztériummal közösen kidolgozott új törvény megreformálja a családi gazdaságokat, egyszerűsíti, és az eddiginél is kedvezőbbé teszi az adózást. 2021. január 1-től három szervezeti forma mentén alakul a családi gazdaságok szabályozása: őstermelők, őstermelők családi gazdaságai, családi mezőgazdasági társaságok. Az egyéni vállalkozások szabályozása nem változik.

Kibővül az őstermelők tevékenységi köre, a kiegészítő tevékenységből a teljes bevétel legfeljebb 25 %-a származhat. A kistermelőknél nem minősül kiegészítő tevékenységnek, ha maguk dolgozzák fel a saját gazdaságukban termelt alapanyagot. Jelentős pozitívum, hogy megközelítőleg 1 millió forint bevételig az őstermelőknek nem kell szja-bevallást készíteniük. Az eddigi 8 millió forintos kvázi adómentes határ az éves minimálbér ötszörösére, kb. 10 millió forintra nő. Mintegy 20



NEMZETI AGRÁRGAZDASÁGI KAMARA

millió forint bevételig lesz lehetőség kedvezményes átalányadózásra, és csak a 10 millió forint feletti összeg után kell adót fizetni. Húszmillió forint feletti tételes költségelszámolásra kell áttérni. Az őstermelői tevékenységhez kapcsolódó közvetlen támogatások nem minősülnek bevételnek, adó-

mentessé válnak. Új működési forma lesz a közösen tevékenykedő hozzátartozóknak az őstermelők családi gazdasága, akár 80 millió forintig kedvező adózással.

Új minősítő kategória jön létre azon gazdasági társaságoknak, szövetkezeteknek, erdőbirtokosági társulatoknak, melynek tagjai hozzátartozói láncolatban állnak, és kizárólag mező-, erdőgazdasági és kiegészítő tevékenységet folytatnak. Ez a családi mezőgazdasági társaság; a minősítést a NAK-nál kell majd kérelmezni. A gazdasági társaságokból – függetlenül attól, hogy rendelkeznek-e ezzel a minősítéssel – adófizetés kötelezettsége nélkül kivehető a normatív támogatás, a saját földért kapott bérleti díj, és a társaság által legalább 15 évig használt föld vételára vagy tőketörlesztése, évi 50 millió forintig.

További részletek: [www.nak.hu/csg](http://www.nak.hu/csg)